

# Curriculum Vitae de Patrick

Professeur d'anglais spécialisé en anglais des affaires.

Chargé de cours à l'université en management international dispensé en anglais

Traducteur interprète

Diplôme de Terminologie français/anglais obtenu à l'université de Rennes 2 (1999) mention très bien (maîtrise).

Diplôme d'Etat de traducteur commercial anglais/allemand (Paris 1981).

Certificat de Coach (Dôjô Paris 2000).

## Parcours

18 années d'expérience à l'université du Havre Normandie France.

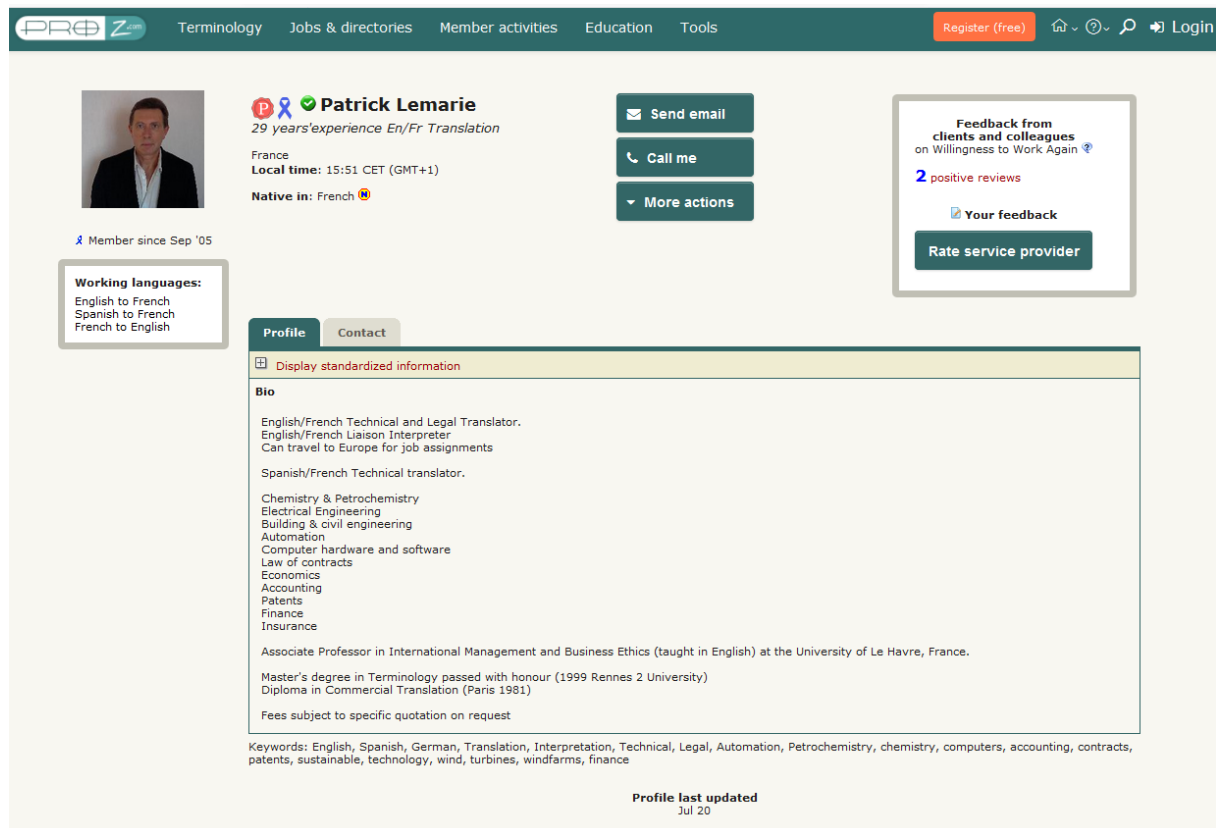
Formateur depuis plus de 25 ans dans la formation des adultes et des jeunes demandeurs d'emploi.

Une bonne culture d'entreprise acquise dans la traduction de documents techniques.

Des résultats attestés avec les élèves et les stagiaires se présentant au test anglais du TOEIC ou aux examens d'Etat.

Certifié Traducteur Interprète professionnel par Proz.com

<https://www.proz.com/translator/116178>



The screenshot shows the profile of Patrick Lemarie on the Proz.com website. The profile includes a header with navigation links (Terminology, Jobs & directories, Member activities, Education, Tools), a registration button, and a login link. The main profile area features a profile picture, name, experience (29 years), and contact information. A 'Working languages' box lists English to French, Spanish to French, and French to English. A 'Bio' section details his qualifications, including a Master's degree in Terminology and a Diploma in Commercial Translation, along with a list of technical fields like Chemistry & Petrochemistry, Electrical Engineering, and Automation. A 'Feedback' box shows 2 positive reviews and a 'Rate service provider' button. The profile was last updated on July 20.

**PROZ.com** Terminology Jobs & directories Member activities Education Tools Register (free) Home Search Login

**Patrick Lemarie**  
29 years' experience En/Fr Translation  
France  
Local time: 15:51 CET (GMT+1)  
Native in: French

Member since Sep '05

**Working languages:**  
English to French  
Spanish to French  
French to English

Send email  
Call me  
More actions

Feedback from clients and colleagues on Willingness to Work Again  
2 positive reviews  
Your feedback  
Rate service provider

**Profile** Contact

Display standardized information

**Bio**  
English/French Technical and Legal Translator.  
English/French Liaison Interpreter  
Can travel to Europe for job assignments  
Spanish/French Technical translator.  
Chemistry & Petrochemistry  
Electrical Engineering  
Building & civil engineering  
Automation  
Computer hardware and software  
Law of contracts  
Economics  
Accounting  
Patents  
Finance  
Insurance  
Associate Professor in International Management and Business Ethics (taught in English) at the University of Le Havre, France.  
Master's degree in Terminology passed with honour (1999 Rennes 2 University)  
Diploma in Commercial Translation (Paris 1981)  
Fees subject to specific quotation on request

Keywords: English, Spanish, German, Translation, Interpretation, Technical, Legal, Automation, Petrochemistry, chemistry, computers, accounting, contracts, patents, sustainable, technology, wind, turbines, windfarms, finance

Profile last updated Jul 20